

- страховочная привязь для всего тела — единственно допустимое удерживающее снаряжение, которое может использоваться в

страховочной системе.

- анкерное устройство или стационарная точка крепления для блокирующего устройства должны всегда быть расположены в таком месте, а работа должна проводиться таким образом, чтобы свести к минимуму как возможность падения, так и возможную высоту падения. Анкерное устройство/ стационарная точка крепления должны располагаться выше рабочего положения пользователя. Форма и конструкция анкерного устройства/ стационарной точки крепления не должна позволять самостоятельного отсоединения частей снаряжения. Минимальная статическая нагрузка анкерного устройства/ стационарной точки крепления - 15 кН. Рекомендуется использовать сертифицированную и маркированную стационарную точку крепления, соответствующую стандарту EN 795.
- необходимо обязательно проверять наличие необходимого свободного места под пользователем на его рабочем месте перед каждым возможным использованием блокирующего устройства, для того, чтобы в случае падения не было столкновения с землей или с другим препятствием на траектории падения. Необходимое значение свободного места указано в руководстве по эксплуатации используемого снаряжения.
- Существует достаточное количество факторов, которые могут повлиять на работу оборудования и соответствующих мер предосторожности, которые соблюдаются во время использования снаряжения, особенно
  - перетягивание или закрепление страховочных стропов или горизонтальных анкерных линий через острые края;
  - любые повреждения такие как порезы, износ, коррозия;
  - влияние климатических условий;
  - маятниковые падения;
  - экстремальная температура;
  - химические реагенты;
  - электропроводность.
- индивидуальное страховочное оборудование должно транспортироваться в упаковке (например, упаковка из водонепроницаемой ткани, пакет из фольги, стальной или пластиковый контейнер) для защиты от повреждений и влаги.
- снаряжение можно чистить, но не оказывая неблагоприятного воздействия на его материалы. Для очистки текстильного снаряжения используйте мягкие моющие средства для деликатных тканей, выстирайте вручную или в машине и прополощите водой. Пластиковые части можно очищать только водой. При увлажнении снаряжения во время использования или во время очистки оно должно высохнуть естественным способом вдали от нагревательных приборов. Некоторые механические части металлического снаряжения (пружина, ось, шарнир) можно регулярно немного смазывать для обеспечения лучшей работы. Прочий технический уход и очистка должны осуществляться в соответствии с детальной инструкцией, прилагаемой к снаряжению.
- Средство индивидуальной защиты должно храниться свободно запечатанным, в хорошо проветриваемом помещении, защищенным от прямого попадания света, ультрафиолетовых лучей, влаги, острых краев, экстремальной температуры или корродирующих и агрессивных субстанций.

Записи в карте ответственность несёт предприятие, на котором используется данное оборудование. Карта использования должна быть заполнена перед первой выдачей оборудования для пользования. Вся информация, касающаяся предохранительного оборудования (название, серийный номер, дата покупки, введения в эксплуатацию, название/имя пользователя) должна быть внесена в карту использования данного устройства лицом, ответственным на предприятии за предохранительное оборудование. Информация о фабричных периодических осмотрах вносятся изготовителем изделия или его авторизованным представителем.

## КАРТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

НАЗВАНИЕ УСТРОЙСТВА МОДЕЛЬ/ДЛИНА	№ ПО КАТАЛОГУ
НОМЕР УСТРОЙСТВА	ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ
ИМЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	
ДАТА ПОКУПКИ	ДАТА ПЕРЕДАЧИ В ПОЛЬЗОВАНИЕ

## ТЕХОСМОТРЫ

	ДАТА ОСМОТРА	ПРИЧИНЫ ПРОВЕДЕНИЯ ОСМОТРА ИЛИ РЕМОНТА	ОБНАРУЖЕННЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРОВЕДЕННЫЙ РЕМОНТ, ДРУГИЕ ЗАМЕЧАНИЯ	ДАТА СЛЕДУЮЩЕГО ОСМОТРА	ПОДПИСЬ ОТВЕТСТВЕННОГО ЛИЦА
1					
2					
3					
4					

PROTEKT, 93-403 LODZ, ul. Starorudzka 9, POLAND, TEL: (48 42) 680 20 83, FAX: (48 42) 680 20 93, www.protekt.com.pl  
 Дистрибьютор на территории Таможенного союза: Частное предприятие "ИРБИСКОМ" г. Минск,  
 ул. Старовиленская 131-215, fax +375-17-334-75-11 www.protekt.by

## Инструкция пользования



Перед применением оборудования  
внимательно ознакомьтесь с  
инструкцией пользования

САМОТОРМОЗЯЩЕЕСЯ  
ОБОРУДОВАНИЕ  
EN 360:2002  
CE 0082 EN

PROTEKT®  
CR200/CR210/CR300

Европейский сертификат получен в CETEAPAVE SUEUROPE BP 193, 13322 Marseille, France - 0082 № кат.: WR200 xx ; CR200 xx ; CR210 xx (xx - обозначение длины троса); CR300 xx

Самотормозящееся оборудование CR это составная часть индивидуальной оснастки, предохраняющей от падения с высоты.

Устройство CR предназначено для подстраховки только одного человека.

### СТРОЕНИЕ УСТРОЙСТВА

- крепёжный захват, служащий для переноса устройства и крепления его к точке стационарной конструкции (точке крепления),
- свёртывающе-тормозящий механизм троса с амортизирующим элементом в кожане из армированной пластмассы
- оцинкованный стальной рабочий трос диаметром 4 мм. Доступная стандартная длина тросов: 6 м /10 м /12 м /15 м /20 м /25 м /28 м
- защёлкивающее устройство - карабин (соединитель)

### ВНИМАНИЕ

Самотормозящееся оборудование CR может быть оснащено только сертифицированными защёлкивающими устройствами (карабинами) по EN 362. Защёлкивающее устройство (карабин) рабочего троса может быть дополнительно оснащено вертлюгом.

### ОБОЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

САМОТОРМОЗЯЩЕЕСЯ — тип устройства  
УСТРОЙСТВО

№ кат. CR210 xx — CR xx - номер по каталогу (xx - обозначение длины троса, нп. xx = 15± 15м)  
 Длина троса: xx m — длина троса  
 Серийный номер: 0000001 — серийный номер устройства  
 Дата производства: 12.2005 — месяц и год производства  
 EN 360:2002 — номер и год европейской нормы

CE 0082 — знак CE и номер нотифицированной единицы, контролирующей производство устройства (ст.11)

PROTEKT® — обозначение изготовителя или дистрибьютора устройства



перед использованием прочитайте инструкцию



допустимая масса пользователя



хранить в помещениях, защищая от непосредственного воздействия солнечных лучей, влаги и других агрессивных веществ



допустимое отклонение рабочего троса от вертикали



перед каждым использованием провести осмотр устройства



диапазон температур, при которых можно использовать устройство



перед каждым использованием проверить действие блокиды (блокирующего механизма)



использовать только ремни безопасности, соответствующие нормам EN 361



не отпускать внезапно натянувшегося троса



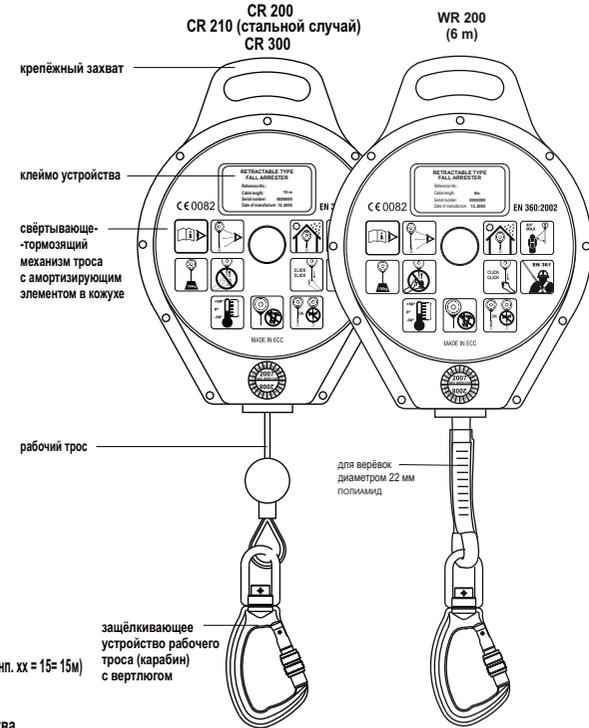
не ремонтировать устройства самому



перед каждым использованием проверить трос на всей длине. Не пользоваться устройством с повреждённым тросом

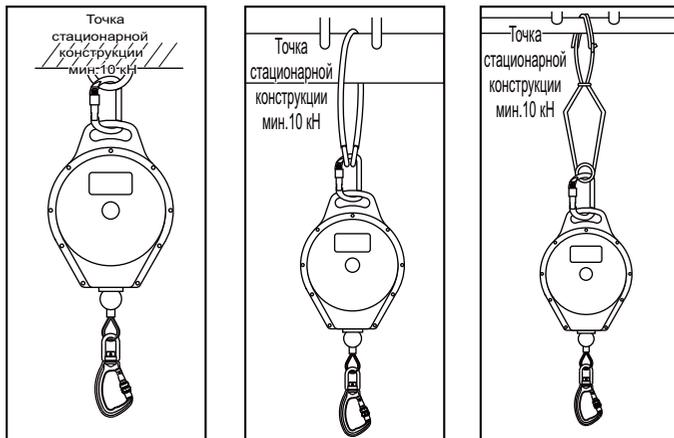


месяц и год следующего фабричного осмотра. Не использовать устройства по истечении этой даты. Внимание: перед первым применением проставить дату фабричного осмотра (дата первого применения + 12 месяцев, нп. первое применение 01.2006 вписать осмотр на 01.2007)



## ПРИСОЕДИНЕНИЕ САМОТОРМОЗЯЩЕГО УСТРОЙСТВА СР К ТОЧКЕ СТАЦИОНАРНОЙ КОНСТРУКЦИИ

Устройство должно быть присоединено к точке стационарной конструкции (точки зацепления) крепёжным захватом при помощи сертифицированного соединителя. Точка стационарной конструкции должна находиться над пользователем и иметь статическую прочность мин. 10 кН. Форма и конструкция точки стационарной конструкции должна предотвращать самопроизвольное отсоединение или сползание устройства.

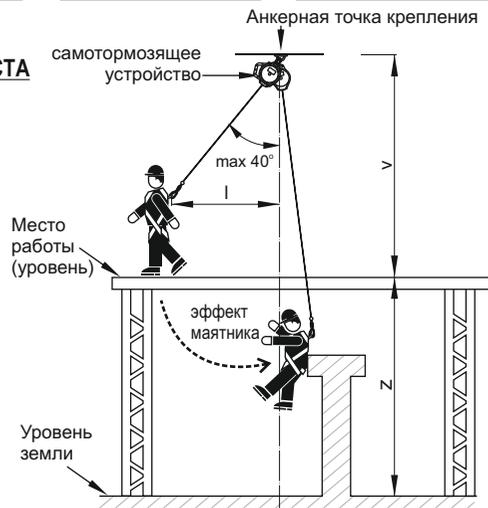


## ТРЕБОВАНИЯ К ОРГАНИЗАЦИИ РАБОЧЕГО МЕСТА

Анкерная точка крепления, к которой будет крепиться самотормозящее устройство, должна быть расположена над пользователем.

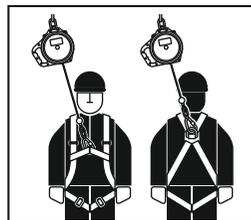
Если самотормозящее устройство расположено по вертикальной линии над пользователем, требуемое свободное пространство для организации рабочего места (по горизонтали) должно составлять не менее 1,5 м.

Если трос не закреплен вертикально относительно рабочего места, рабочий в случае падения качнется в сторону и получит травму – эффект маятника. Для предотвращения раскачивания следует обратить особое внимание, чтобы угол отклонения троса от вертикальной плоскости не превышал 40 градусов. В данной ситуации пользователь может свободно перемещаться по горизонтали на расстояние «l», не большее чем  $\frac{1}{2}$  «v». В этом случае требуемое свободное пространство для организации рабочего места (по горизонтали) должно составлять 1,5 м + расстояние «l».



## СОЕДИНЕНИЕ ТРОСА САМОТОРМОЗЯЩЕГО УСТРОЙСТВА С РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Карабин троса самотормозящего устройства следует соединить с передним или задним пунктом крепления ремней безопасности согласно с нормой EN 361.
- Защелка карабина всегда должна быть заблокирована!



## ОСМОТР ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед каждым использованием устройства пользователь обязан произвести тщательный осмотр всех его составных частей: кожку устройства, карабин, ручку, трос либо канат (на полной длине) на предмет механических, химических и термических повреждений. Также следует проверить исправность наматывающего и тормозного механизма резко потянув трос/канат. Трос/канат должен застопориться и больше не разматываться. После снятия блокировки трос/канат должен вернуться в исходное положение, т.е. устройство беспрепятственно должно наматывать (втянуть) трос/канат.

Осмотр и проверку осуществляет лицо, использующее устройство.

В случае обнаружения повреждений или неправильной работы устройства следует изъять из эксплуатации.

Во время использования следует защищать все элементы устройства от контакта с маслами, растворителями, кислотами и щелочами, открытым огнем, брызгами расплавленных металлов и предметами с острыми краями. При работе на решетчатых конструкциях следует избегать переплетения троса/каната с элементами конструкции. Не рекомендуется использовать самотормозящее устройство в сильно запыленных и замасленных помещениях.

При использовании самотормозящего устройства с оборудованием, предохраняющим от падения с высоты, следует проверить, всели устройства правильно соединены между собой и взаимодействуют без каких-либо помех, а также соответствуют ли они требованиям действующих норм:

EN 361 - система ремней безопасности для всего тела

EN 362 - соединительные элементы

EN 795 - пункты крепления постоянной конструкции (анкерные точки крепления)

## СРОК СЛУЖБЫ

Срок использования самотормозящего устройства не определен при условии производства своевременных заводских осмотров.

## ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ

По истечению 12 месяцев от даты выдачи устройства в эксплуатацию самотормозящее устройство должно быть изъято из эксплуатации и поддано тщательному заводскому осмотру.

Заводской осмотр может произвести производитель устройства либо лицо или предприятие, уполномоченное производителем.

Во время заводского осмотра будет определен срок использования устройства до следующего заводского осмотра.

Вся информация, касающаяся осмотра и ремонта вносится в паспорт устройства.

## ИЗЪЯТИЕ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Устройство следует изъять из эксплуатации и переслать производителю если обнаружено повреждение или неадекватности в работе.

Устройство может быть повторно введено в эксплуатацию только лишь после тщательного его осмотра производителем либо его уполномоченным сервисом и выдачи письменного разрешения на введение устройства в эксплуатацию.

В случае падения с высоты самотормозящее устройство должно быть изъято из эксплуатации и передано авторизованному сервису или производителю с целью оценки дальнейшей пригодности. Всевозможные ремонты или модификации могут осуществляться исключительно производителем или авторизованным сервисом.

## ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ОТ ПАДЕНИЯ С ВЫСОТЫ

- средство индивидуальной защиты от падения с высоты должно использоваться только лицом, прошедшим необходимую подготовку для безопасного использования снаряжения.
- средство индивидуальной защиты не должно использоваться лицом, медицинское состояние которого может повлиять на безопасность использования снаряжения в обычной и экстренной ситуации.
- план спасения должен находиться в доступном месте на случай непредвиденной ситуации, которая может возникнуть в течение работы.
- запрещается вносить какие-либо изменения или добавления в конструкцию снаряжения без предварительного письменного согласия производителя.
- любой ремонт должен производиться только производителем или его аттестованным представителем.
- средство индивидуальной защиты не должно быть использовано вне ограничений его работы или для другой цели помимо той, для которой оно предназначено.
- индивидуальное средство защиты должно быть предметом индивидуального использования.
- перед использованием убедитесь в совместимости отдельных предметов снаряжения в страховочной системе. Периодически проверяйте соединения и регулировку частей снаряжения, чтобы избежать случайного ослабления или отсоединения компонентов.
- запрещается использовать комбинации частей снаряжения, в которых страховочные функции одного элемента могут повлиять на страховочную функцию другого элемента или помешать ей.
- перед каждым использованием средства индивидуальной защиты необходимо провести предварительный осмотр снаряжения, чтобы удостовериться, что оно в надлежащем состоянии и корректно работает, перед тем, как начать его использование.
- в течение предварительного осмотра снаряжения необходимо проверить все элементы снаряжения на предмет возникновения повреждений, чрезмерного износа, коррозии, стирания, порезов, или неправильного функционирования. Следует обратить особое внимание на:
  - в страховочной привязи для всего тела и поясах: застёжки, регулирующие элементы, точки крепления, лямки, швы, петли;
  - в амортизаторах: присоединительные петли, тесьму, швы, корпус, соединительные элементы;
  - в текстильных страховочных стопах, горизонтальных анкерных линиях или направляющих канатах - строп, петли, муфты, соединительные элементы, регулирующий элемент, заплетения;
  - в стальных страховочных стопах, горизонтальных анкерных линиях или направляющих канатах - строп, зажимы, металлические муфты, петли, муфты, регулирующий элемент;
  - в блокирующих устройствах втягивающегося типа: кабель или ленту, надлежащую работу механизма втягивания и тормоза, корпус, амортизатор, соединительный элемент;
  - в блокирующих устройствах управляемого типа: захват, работу ползунка, работу блокирующего механизма, заклепки и винты, соединительный элемент, амортизатор;
  - в соединительных элементах - карабин, заклепки, раскрытие, работу блокирующего устройства.
- через каждые 12 месяцев использования индивидуальное средство защиты должно быть изъято из эксплуатации для проведения периодического инспекционного осмотра. Периодический инспекционный осмотр должен производиться компетентным лицом. Периодический инспекционный осмотр может проводиться также производителем или его аттестованным представителем. Для некоторых типов комплексного снаряжения, например, для некоторых типов блокирующих устройств втягивающегося типа, ежегодные проверки могут проводиться только производителем или его аттестованным представителем.
- регулярные инспекционные осмотры - основа технического обслуживания снаряжения и безопасности использующих его лиц, которая зависит от продолжительной действительности и долговечности снаряжения.
- во время периодических осмотров необходимо проверять разборчивость маркировки снаряжения.
- если снаряжение перепродается за пределами страны изготовителя, то для обеспечения безопасности пользователя дилер должен предоставить инструкции по использованию, уходу за снаряжением, периодическим осмотрам и ремонту на языке той страны, в которой снаряжение будет использоваться.
- средство индивидуальной защиты должно быть изъято из эксплуатации немедленно при возникновении любого сомнения относительно его состояния для безопасного использования и не должно быть использовано до тех пор, пока это не будет разрешено в письменной форме производителем снаряжения или его представителем после проведения детального инспекционного осмотра.